CYLCHLYTHYR DIOGELU

FFEDERASIWN

YSGOL DYFFRYN DULAS AC YSGOL PENNAL

Mae amddiffyn plant yn rhan o ddiogelu a hyrwyddo lles. Mae hyn yn cyfeirio at y gweithgaredd a wneir i amddiffyn plant penodol sy'n dioddef neu sydd mewn perygl o ddioddef niwed sylweddol o ganlyniad i gamdriniaeth neu esgeulustod.

Mae gan BAWB gyfrifoldeb am amddiffyn plant o fewn Ffederasiwn Ysgol Dyffryn Dulas ac Ysgol Pennal – yn ddisgyblion, staff, ymwelwyr a rhieni.

Dylai pawb sy'n gweithio gyda phlant a phobl ifanc wneud yn siŵr bod plant yn ddiogel rhag niwed, a chymryd camau os oes ganddyn nhw bryderon.

Os oes gennych unrhyw bryder, neu angen cyfeirio unrhyw fater i sylw rhywun, dyma pwy yw'r unigolion cyfrifol ar bob safle:

Mrs Nia Wyn Thomas-Evans (Uwch Swyddog Diogelu Plant y Ffederasiwn)
Mrs Eirlys Wyn Jones (Swyddog Diogelu Plant Ysgol Dyffryn Dulas) pan na fydd y Pennaeth ar y safle
Mrs Kayla Lockett (Swyddog Diogelu Plant Ysgol Pennal) pan na fydd y Pennaeth ar y safle
Mrs Dennis Jones (Llywodraethwr Dynodedig Amddiffyn Plant)

Mae aelodau proffesiynol eraill ar gael i wrando arnoch chi hefyd yn yr ysgol hefyd.
Mrs Eleri Wyn Jones, Swyddog Lles yr ysgol
Mrs Annwen Jones, Nyrs ysgol
Mrs Bethan Helen Jones, Swyddog Arweiniol Dynodedig ar gyfer Diogelu mewn Addysg

Rhif ffon yr ysgol
Ysgol Dyffryn Dulas Corris 01654 761622
Ysgol Pennal 01654 791225

SAFEGUARDING NEWSLETTER

FFEDERASIWN

YSGOL DYFFRYN DULAS AC YSGOL PENNAL

Child protection is a part of safeguarding and promoting welfare. This refers to the activity which is undertaken to protect specific children who are suffering or are at risk of suffering significant harm as a result of abuse or neglect.

EVERYONE has a responsibility for child protection at Ysgol Dyffryn Dulas and Ysgol Pennal Federation – pupils, staff, visitors and parents.

Everyone who works with children and young people should make sure children are safe from harm and take action if they have concerns.

If you have any concerns, or want to report an incident, these are the designated child protection officers/responsible adults on each site

Mrs Nia Wyn Thomas-Evans (Designated Senior Child Protection Officer of the Federation
Mrs Eirlys Wyn Jones (Designated Child Protection Officer at Ysgol Dyffryn Dulas) when the Headteacher is not on site
Mrs Kayla Lockett (Designated Child Protection Officer at Ysgol Dyffryn Dulas) when the Headteacher is not on site
Mrs Dennis Jones (Designated Governor for Child Protection)
Other professional members of staff are also here to listen to you within our school:
Mrs Eleri Wyn Jones, School Welfare Officer
Mrs Annwen Jones, School Nurse
Mrs Bethan Helen Jones, Designated Lead Safeguarding Officer in Education

School contact Number
Ysgol Dyffryn Dulas Corris 01654 761622
Ysgol Pennal 01654 791225

CYLCHLYTHYR DIOGELU

FFEDERASIWN

YSGOL DYFFRYN DULAS AC YSGOL PENNAL

Cofnodwch

- Gofynnwch am gyngor am be i wneud nesaf.
- Osgoi rhagfarn a barn.
- Cadwch mewn cysylltiad â'r plentyn er mwyn ei gefnogi.
- Byddwch yn broffesiynol, peidiwch a thrafod y mater yn agored.
- Cofnodwch beth mae'r plentyn wedi ei ddweud - gan ddefnyddio geiriau'r plentyn.
- Nodwch y cyd-destun, amser a dyddiad ar eich cofnod a chofiwch ei lofnodi.

Rhifau Cyswllt Defnyddiol

Gwasanaethau Cymdeithasol—Cyfeiriadau a Chyngor
☎01758 704 455
cyfeiriadauplant@gwynedd.gov.uk

Awdurdod Addysg - Cyngor
☎01286 679 552

Childline - 0800 1111

Amddiffyn Plant

Canllaw Cyflym
Adran Addysg Gwynedd

"Mae holl staff yr ysgol hon mewn sefyllfa dda i sylwi ar arwyddion allanol sy'n awgrymu bod plentyn mewn perygl o ddioddef niwed arwyddocaol "

Cyswllt amddiffyn plant yr ysgol yw ...

Mrs Nia Wyn Thomas-Evans

Gallwch chi fod yn rhan o hyn oherwydd eich bod...

- Wedi gweld niwed corfforol ar gorff plentyn na ellir ei egluro.
- Gall plentyn ddweud wrthoch chi beth sydd yn digwydd iddo ef neu hi.
- Gall plentyn arall ddatgan pryder am les plentyn arall.
- Gallwch fod wedi sylwi ar ddirywiad mawr mewn perfformiad disgybl mewn ysgol.

Beth i'w wneud

- Rhowch wybod i gyswllt amddiffyn plant yr ysgol yn syth.
- Peidiwch ac addo cyfrinachedd - eglurwch y gallasech orfod siarad â rhywun arall.
- Gwrando heb ragfarn.
- Gofynnwch gwestiynau agored i gadarnhau ond nid i ymchwilio.
- Cysurwch y disgybl ond mae'n bwysig osgoi cyswllt ffisegol.

Diffiniadau o gamdrin ac esgeuluso plant
Gall rhywun gamdrin neu esgeuluso plentyn drwy beri niwed iddo, neu drwy fethu gweithredu i atal niwed.

Gall plentyn neu berson ifanc hyd at 18 oed ddioddef camdriniaeth neu esgeulustod a bod angen eu hamddiffyn drwy Cynllun Amddiffyn Plant Rhyngasiantaethol Gwynedd.

Camdrin corfforol – taro, ysgwyd, taflu, gwenwyno, llosgi neu sgaldio, boddi, mygu neu achosi niwed corfforol mewn unrhyw ffordd arall i blentyn (gall niwed corfforol hefyd gael ei achosi pan fydd rhiant neu ofalydd yn ffugio sumptomau iechyd).

Camdrin emosiynol – trin plentyn yn wael yn barhaus sy'n achosi effeithiau drwg difrifol a pharhaus i ddatblygiad emosiynol plentyn neu thrais yn y cartref.

Camdrin rhywiol – gorfodi plentyn neu berson ifanc i gymryd rhan mewn gweithrediad rhywiol, p'un ai yw'r plentyn yn ymwybodol o'r hyn sy'n digwydd ai peidio.

Esgeulustod – methiant parhaus i gyfarfod ag anghenion corfforol a/neu seicolegol sylfaenol plentyn.

SAFEGUARDING NEWSLETTER

FFEDERASIWN
YSGOL DYFFRYN DULAS AC YSGOL PENNAL

Record

- Seek advice as to what to do next.
- Avoid prejudice and voicing an opinion.
- Keep in touch with the child in order to provide support.
- Act in a professional manner, don't openly discuss the matter.
- Record what the child has said—in the child's own words.
- Note the context, time and date on your record and remember to sign it.

Useful Telephone Numbers

Social Services—Addresses and Advice
☎01758 704 455
cyfeiriadauplant@gwynedd.gov.uk

Education Authority - Council
☎01286 679 552

Childline - 0800 1111

Child Protection

Easy to Follow Guidelines

Education Department Gwynedd

"All members of staff at this school are well placed to observe external indications that suggest that a child is at risk of suffering significant harm".

The school's child protection contact

Mrs Nia Wyn Thomas-Evans

You may be involved in this process as you have ... .

- Noticed that a child has physical injuries that cannot be explained.
- A child may inform you what has happened to him or her.
- Another child may voice concern about another child's well-being.
- You may have observed a major deterioration in a pupil's performance at school.

What action to take

- Immediately notify the school's child protection contact.
- Don't pledge confidentiality—explain that you may have to talk with somebody else.
- Listen without prejudice.
- Ask open questions in order to obtain confirmation but not for investigative purposes.
- Console the pupil but avoid physical contact.

DEFINITION OF MISTREATING AND NEGLECT OF CHILDREN

Physical Abuse – hitting, shaking, throwing, poisoning, burning or scalding, drowning, choking or causing physical harm in any way to another child (physical harm can also be caused when a parent or carer fakes health symptoms).

Emotional Abuse – continually treating a child badly which causes serious and continuous effects to the emotional development of the child or abuse in the hom

Sexual Abuse – forcing a child or young person to take part in a sexual activity, if the child is aware or not of what is happening.

Neglect – continuous failure to meet the physical and/or basic psychological needs of a child.

CYLCHLYTHYR DIOGELU

FFEDERASIWN
YSGOL DYFFRYN DULAS AC YSGOL PENNAL

Radicaleiddio
Radicaleiddio yw'r ffordd y mae rhai pobl yn dod i gefnogi terfysgaeth ac eithafiaeth dreisgar a hyd yn oed ymuno â grwpiau terfysgwyr.
Mae arwyddion bod plentyn neu berson ifanc mewn perygl o gael ei radicaleiddio'n cynnwys:

- newid ffrindiau, ymddygiad ac iaith
- mynegi barn eithafol
- bod â llenyddiaeth eithafol ei natur
- siarad o blaid trais
- cysylltu ag eithafwyr hysbys
- ceisio recriwtio eraill

Dyma rifau ac asiantaethau eraill y gallech gysylltu â hwy os oes gennych eisiau siarad am unrhyw beth sy'n eich poeni:

ChildLine 0800 1111

NSPCC HELPLINE 0808 800 5000 help@nspcc.org.uk

meic rhywun ar dy ochr di / someone on your side
rhadffôn/freephone 080 8802 3456
testun/text 84001
gwe/im/web www.meic.cymru

Believe in children Barnardo's Cymru

SAMARITANS SAMARIAID
Whatever you're facing We're here to listen
Beth bynnag rydych chi'n ei wynebu Rydyn ni yma i wrando
116 123
0808 164 0123
samaritans.org

Comisiynydd Plant Cymru / Children's Commissioner for Wales

SAFEGUARDING NEWSLETTER

FFEDERASIWN
YSGOL DYFFRYN DULAS AC YSGOL PENNAL

Radicalisation Radicalisation is the way some people come to support terrorism and violent extremism and even join terrorist groups. Signs that a child or young person is at risk of radicalisation include:

- changes in friendships, behaviour and language
- expressing extreme views
- having extremist type literature
- advocating violence
- associating with known extremists

Here are useful numbers for other agencies that you could contact with if you ever need anyone to talk to or for support if there is anything worrying you:

ChildLine 0800 1111

NSPCC HELPLINE 0808 800 5000 help@nspcc.org.uk

meic
rhywun ar dy ochr di
someone on your side
rhadffôn/freephone 080 8802 3456
testun/text 84001
gwe/im/web www.meic.cymru

Believe in children Barnardo's Cymru

SAMARITANS SAMARIAID
Whatever you're facing
We're here to listen
Beth bynnag rydych chi'n ei wynebu
Rydyn ni yma i wrando
116 123
0808 164 0123
samaritans.org

Comisiynydd Plant Cymru
Children's Commissioner for Wales